

For Your Printing

SAIVA
PRAKASA
PRESS

THE Hindu Organ

FOR YOUR
[BOOKS]

CONTACT

Saiva Prakasa
Book Depot

Estd. Sept. 11, 1889,]

(The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus)
PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 356

[PRICE 10 CENTS]

VOL LXXV

JAFFNA, FRIDAY DECEMBER 27 1963

NO. 39

SAIVA CONFERENCE AT NAVALAR HALL

Sri La Sri Manickavasaga Gnana Thesigar's Inspiring Speeches

In typical Saiva atmosphere, particularly significant for Thiruvembavai Festivals, the Annual Saiva Conference of the Jaffna Saiva Paripalana Sabha, provided Saiva devotees with a fully religious program for three days beginning on Monday this week. The occasion was made more solemn by the distinguished presence of Sri La Sri Manickavasaga Thesiga Swamigal of Sivarajayogamadam, Thiruvengadu, as the president of the sessions. The Swamigal was received in Saiva tradition at the Vannarponnai Vaidheeswaran Temple by Mr. T. Muttusamypillai, President of the Saiva Paripalana Sabha and other members of the Sabha and conducted in procession to the Sabha Navalar Hall where a large gathering greeted the guest President.

The Conference started with the singing of Thirumurai. After the Welcome address by the Religious Propaganda Secretary and the presenting of a garland of verses in honour of the distinguished visitor, the Swamigal delivered a very instructive address in the course of which he referred to the good work of the Sabha and paid a glorious tribute to the illustrious memory of the Great Navalar. Solemn in appearance, simple in speech and deeply religious in thoughts, the Swamigal kept the audience in rapt attention by his lucid discourse on what Saivism stood for and how it was the quintessence of the greatest philosophy capable of meeting any criticism. The President went on to elaborate the four pillars of foundation that were necessary for any true religion and explained that Shaivism stood on such a safe foundation, — namely the soundness of its philosophy, the ultimate Bliss it provides, the means of attaining that Bliss, and the greatness of its Leaders.

The Swamigal delivered another interesting lecture on the Women devotees of Saivism on Tuesday and a third discourse on the 'Need for religious life.'

Mr. V. Nagalingam J.P., the wellknown Saiva Sid-

dhanta Scholar, presided over the 3rd day's morning sessions in the unavoidable absence of Shrimathi Kulanthai Ammal. Pandit Thangammah Appukutty & Pandit Sathiyathevi Thuraiingham made up for the absence of the chief woman speaker by their learned speeches on 'Senthamil of Sundarar' and 'Greatness of Thirathondars' respectively.

Mr. T. Muttusamypillai, President of the Sabha, presided over the concluding sessions. Earlier on Tuesday, the Sabha President delivered a learned lecture on 'Murugan'.

An Analysis of the TIRUMANTIRAM

(By A Science Graduate)

(Continued from the last issue)

The next section speaks of கிரகாரம், literally formlessness, appearance without form, hence appearance not as an object away from the seer but intuitively, non-differentiating knowledge. We read:

1553 தூர (அ) நிவாரன் துணைவர் கிணைப்பினர்,
பாரநிவாரன் படுபயன் தான் உண்பர்,
காரநிவாரன் கருத்து திறப்பார்கள்,
கீரநிவார் செடு மாழுகி வாழேம்.

People possessed of darkness undergo birth and death. Worldly-minded people enjoy the pleasures thereof. Those who know (regard God as an entity) at a distance from them think not of His proximity to give them succour. Those who realize His nature become (of the nature of God, the Bestower of infinite Bliss like the bountiful clouds (that bless the world with their rain),

In plain language this means that ignorance and

(Continued from page 2)

TOWARDS TAMIL WELFARE

By S. Sivasubramaniam

It is said that God helps those who help themselves. Acting on this ancient adage, it is desirable and necessary for the Tamil speaking people to continue their efforts for their re-habilitation in the scheme of things in Ceylon. Such efforts must necessarily be of a varied character that would include constructive steps to enable us to live a full life collectively and individually and also at the same time enable us to contribute our quota towards the welfare and prosperity of Ceylon, as a whole and to make our own contributions towards the general progress and happiness of the world. By reason of the special circumstances now prevailing in Ceylon, the Tamil speaking people have also the additional task of eliminating the evil factors that stand in the way of their welfare. Among such evil factors are the present constitution of Ceylon, the unjust laws and regulations now in the existence and various schemes of discrimination against the Tamil speaking people. As a result, there is common opposition among Tamils to the Sinhala Only legislation. The Tamil speaking people are not opposed to the Sinhala Language as such, but they are opposed to the elimination of Tamil from being one of the Official Languages of Ceylon, and to the imposition of Sinhala Only. What Sinhala is to the Sinhalese speaking people, Tamil is to the Tamil speaking people.

It is the bounden duty of the Tamil speaking people to continue their efforts, in fact re-double their efforts for self-preservation. It is heartening, therefore, that the Federal Party which has been the spear-head of the movement to protect Tamil rights, has decided to continue the Resistance Movement. This Resistance Movement is, I believe, one of the causes of the Sathyagraha Campaign and the Padayathirai start.

ed by the Federal Party. Sathyagraha and Padayathirai according to reports are likely to be resumed by January. As a Tamil trying to discharge in all humility his duty towards the success of the efforts of the Tamil speaking people towards their re-habitations, I would venture to make a few submissions for favour of consideration by the public and the political parties belonging to the Tamil speaking people. No doubt, there are bound to be further and more ideas on the subject.

(1) It is desirable as far as possible to avoid steps that would weaken or divide the Tamil speaking people in any manner or in any direction. It is best to embark on such steps as would tend to unite the Tamils. For instance, on the Language issue the Tamil speaking people in all parts of the Island, are agreed in their mind on the necessity for the preservation of the Tamil Language including its recognition as one of Ceylon's Official Languages. Another matter on which they are agreed is the necessity for the reform of the Constitution whereby the Tamil speaking people would not be in a position of subordination to others. The same degree of agreement however does not appear to have been reached regarding the form of the constitution that is suitable for Ceylon. People are also generally agreed about the desirability of representations to the United Nations regarding the position of the Tamil speaking people in Ceylon and also about the necessity for propaganda among the non-Tamil speaking people in Ceylon itself. They are also agreed about the necessity to challenge the validity of Sinhala Only legislation in the Courts of Law. They are also generally agreed on the desirability of eliminating caste distinctions. They are also generally agreed regarding steps for

(Continued on page 2)

Towards Tamil Welfare

(Continued from page 2)

mate success, but success generally from now onwards. Without achieving success from now, we cannot reasonably expect to achieve ultimate success as things are today in Ceylon.

(8) The personnel of our leadership is also limited. Some of our leaders including four members of Parliament had their lives cut short by their efforts to serve the Tamil speaking people. Many people have suffered. Many have been killed. Sufficient demonstration has been given of the firm and earnest spirit among the Tamil speaking people and their leaders. There is an old saying that we must husband our resource. Yet another saying advises us to keep the powder dry. Our present leaders some of them are not in the best of health must also be preserved in order to enable the community to have the benefit of their continued active guidance and assistance. It is bad politics to offer ourselves as a prey to people who would like to see the Tamils further incapacitated.

(9) Boycott of persons or any section of the people of Ceylon is not desirable nor is it feasible. It is bound to result in more harm than good, perhaps in unmitigated evil, adding to our difficulties.

(10) A combination of circumspection, firmness, courage, humility and capacity for unceasing work and cooperation among all sections of the Tamil speaking people in Ceylon, (and not the Northern and Eastern Provinces alone) is the prime need of the present situation.

(11) We Tamil speaking people and our leaders pay great veneration to the Tirukkural. It is time that we refresh our memories and recharge our minds with the sage advice enshrined in that great book. The chapters on knowledge of Power and knowing the Fitting Time would be of special guidance — infallible guidance.

The following among other couplets are of

Astrological

WEEKLY FORECASTS

SRIPATHY

FROM 29-12-63 TO 4-1-64.

ARIES *Aswini, Barani, Kartikai 1st part [Medha Rasi]*

Success in professional undertakings promised this week. Strangers and foreigners will be very helpful. But expenses will soar. Troubles through father's relatives likely.

TAURUS *Kartika 2, 3, 4, Rohini, Mithuna 1, 2 [Idapa Rasi]*

There will be no mental peace. New ventures will be delayed but successful. Financially a good week. Father's health will suffer.

GEMINI *Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarpusam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]*

Domestic conditions will be far from satisfactory. Health upsets also likely. There will be no peace of mind. Financially a fairly favourable week.

CANCER *Punarpoosa 4, Poosa, Ayilya [Kataka Rasi]*

Ruin to enemies promised. Success in new ventures also indicated. But domestic worries shown. Minor health upsets likely. Financially a good week.

LEO *Maha, Poora 1, Uttira, [Singha Rasi]*

Health a problem abdominal complaints likely. Troubles in the office also indicated. Ruin to enemies shown. Old investments will bring in good results.

VIRGO *Uttira 2, 3, 4, Atta Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]*

Clashes with relatives likely. You will have no peace of mind health upsets. Specially abdominal complaints shown. Financially a good week

special significance:

"(1) Let (one) weigh well the strength of the deed (he purposes to do), his own strength, the strength of his enemy, and the strength of the allies (of both), and then let him act.

(2) Is there anything difficult for him to do,

LIBRA *Chittirai 3, 4, Swati, Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]*

A good week for finances gains through old investments indicated. Father's relatives will cause you some trouble. Sunday morning must be spent with care.

SCORPION *Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]*

You will be quick to pick up quarrels. Sunday afternoon Monday and Tuesday must be spent with care. Rest of the week will be favourable for professional deals.

SAGITTARIUS *Moolam, Pooradam, Uttiradam 1 [Thanu Rasi]*

First half of the week will be favourable for business transactions. Financial gain also indicated. But spend Tuesday evening Wednesday and Thursday with care. Quarrels and misunderstanding likely.

CAPRICORNUS *Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avittam 1, 2. [Makara Rasi]*

There will be domestic trouble this week. Health too will suffer. Troubles through relatives likely. But ruin to enemies shown. Expenses will soar. Thursday evening Friday and Saturday must be spent with care.

AQUARIUS *Avittam 3, 4, Satayam, Pooraddati 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]*

Financially a good week. Friends and relatives will be very helpful. Minor health upsets shown. Eye troubles likely.

PISCES *Pooraddati 4, Uttiraddati, Revati. [Meena Rasi]*

A good week for new undertakings. Gains through landed properties promised. Some misunderstanding with friends likely week end.

who acts, with (the right) instruments at the right time.

(3) At the time when one should use self control, let him restrain himself like a heron; and, let him like it, strike, when there is a favourable opportunity."

TIRUMANTIRAM

(Continued from page 1)

worldliness should be got rid of and that differentiating knowledge (dualism) should give place to non-differentiating knowledge (Advaita realization). Then will the soul become (of the nature of) the Gracious Lord Cf. Siddhiyar: அறியாமை அறிவகற்றி அறிவின் உள்ளே அறிவுகளை அருளினால் அறியாது அறிந்த...குழைந்த இருப்பையாகில்...தோன்றிடுவன் கிராதாரனாயே. If you get rid of ignorance (Kevalam) and worldly knowledge (Sakalam) and see the Divine Soul within the human soul by His Grace and melt (with love), then will the Lord, (abide in you and) manifest Himself from within (and not as an external object).

1556 The Light shining within the Om rises spontaneously from inside the soul. People do not shed their egotism and realize this and enjoy (Divine Bliss). They think not of death. They do not attain birthlessness. Oh! how they perish pursuing paths not free (from bewilderment)!

Section XX entitled உட்சமயம் orthodox creeds, with which the fifth Tantiram concludes, starts as follows:

1557 இமையவர் தம்மையும் எம்மையும் முன்னம் அமைய வகுத்தவன் ஆதி புராணன், சமயங்கள் ஆறும் தன் தாளினை நட, அமைய (அ)ங்கு உழல்கின்ற ஆதிப்பிரானே.

The ancient Lord who created the Devas and men in accordance with their previous deeds, He is the beginningless Lord that pervades and manifests Himself in the six (orthodox) creeds that search for His Gracious Feet.

1558 ஒன்றது பேரூர், வழி ஆறு அதற்கு உள், என்றது போல இருமுச் சமயமு, நன்றது தீது இது என்று உரையாளர்கள் குன்று குரைத்தெழும நாயை ஒத்தார்களே.

The six religions are (pathways to heaven) like six roads that lead to one and the same city. (Destructive) critics who say this is good and that is bad, they resemble dogs that bark at the moon. (It is useless wrangling).

We have introduced the words orthodox and destructive in our translation of these two verses to suit the context. It is destructive criticism that is to be deprecated, and not constructive criticism. Regarding criticism in general, we may here mention that we have written on the twin aspects of toleration towards other creeds and criticism thereof in several contexts, making copious quotations from our sacred books. We content ourselves with citing a couple of opposite references from Siddhiyar here: புறச்சமய நெறி கின்றும் அகச்சமயம் புக்கும்...சைவத்திறத்து அடைவர். இதற் சரியை கிரியா யோகம் செலுத்தியபின் ஞானத் தால் சிவனடி யைச் சேர்வர் By conforming to the teachings of heterodox creeds, by entering (the fold of) orthodox faiths...they will attain to the heights of the Saiva Religion, and after practising the paths of Sanyasi, Kriyayi and Yogam they will get to Gnana Margam and through it reach the Feet of Siva Peruman. சித்தார்த்ததே சிவன்தன் திருக்கடைக்கண் சேர்த்தி...முத்தார்த்தப் பாதமலர்க்கீழ் வைப்பன் என்று மொழிந்திடவும்...பித்தார்த்தப் பெரும்பிதற்றிப் பிதற்றிப் பாவப்பெருங்குழியில் வீழ்ந்திடுவர், இது என்ன பிரார்த்தி When it is convincingly stated that God bestows His Gracious Look on (votaries of) the Saiva Siddhanta path...and places them under His benign Feet, the final Mukti...people talk at random and fall into the bottomless pit of sin (hell). What madness is this? The chapter concludes:

1672 அறிய ஒண்ணது அவ்வுடம்பின் பயனை, அறிய ஒண்ணது அறுவகை ஆக்கி, அறிய ஒண்ணது அறுவகை, கோசத்து அறிய ஒண்ணது ஓர் அண்டம் பதித்ததே.

Indescribable (emancipation) is the benefit derived through (birth in) this body, by (conforming to the tenets of) the six forms (of religion) which are not easily understandable. The peerless incomprehensible Expanse (of Wisdom, Chitakas, Divine Grace) implants Itself in the embodied (soul) causing the destruction of the unseen (Anavam).

(To be continued)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
VAVUNIYA

No. 457.

In the matter of the intestate estate of the late Valiammai w/o Iyampillai Kanapathipillai Shanmugam of Kudieruppu, Vavuniya.

Deceased

Iyampillai Kanapathipillai Shanmugam of Kudieruppu, Vavuniya,

Vs. Petitioner.

- 1 Shanmugam Ketharalingam
- 2 Shanmugam Rasalingam
- 3 Shanmugam Tharmalingam
- 4 Shanmugam Panchalingam
- 5 Shanmugam Amirthalingam
- 6 Arunthavarani d/o Shanmugam
- 7 Naganathan Linganathan all of Kudieruppu, Vavuniya

Respondents

This matter coming on for disposal before E. M. Mathiapparanam, Esquire, Additional District Judge of Vavuniya on the 6th day of December 1963 in the presence of Mr. P. N. Reginald, proctor on the part of the petitioner abovenamed and the affidavit of the petitioner abovenamed dated the 6th day of December 1963 having been read, it is ordered that the 7th respondent be appointed Guardian-ad-Litem over the 1st to 6th respondents abovenamed for the purpose of representing them in these proceedings.

It is further ordered that the Petitioner abovenamed be and he is hereby declared entitled as widower of the deceased abovenamed to have letters of administration to the Estate of the abovenamed deceased issued to him unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 27th day of February 1964, show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

E. M. Mathiapparanam,
Addl. District Judge.

(O. 186, 27 & 3)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 1394.

In the matter of the intestate estate of the late Thambipillai Subramaniam of 84, Point Pedro Road, Jaffna

Deceased

Thambipillai Cumaraswamy of 84, Point Pedro Road, Jaffna

Vs. Petitioner

Nallapillai widow of Thambipillai of 84, Point Pedro Road, Jaffna

Respondent

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram, Esquire, District Judge, Jaffna on the 24th day of October 1963 in the presence of Mr. A. Thanabalasingham, Proctor on the part of the petitioner and the petition and affidavit of the petitioner having been read.

It is ordered that the Petitioner abovenamed be and he is hereby declared entitled as brother of the deceased abovenamed to administer the estate and that Letters of Administration to the estate of the deceased issued to him accordingly; unless the respondent or any other person or persons interested shall on or before the 17th day of January 1964 show cause if any to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 24th day of October
1963

Sgd. N. Sivagnanasundaram

District Judge.

Drawn by

Sgd. A. Thanabalasingham

Proctor for Petitioner.

(O. 187, 27 & 3)

HINDU ORGAN
&
INTHUSATHANAMAMENDED ANNUAL
SUBSCRIPTION RATES

Inland

	Rs. cts.
English	9 00
Tamil	9 00
English & Tamil	12 00

Outside Ceylon

	Rs. cts.
English	10 50
Tamil	10 50
English & Tamil	15 00

Reduced Rates

Educational Institutions	4 50
--------------------------	------

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 1393

In the matter of the intestate estate of the late Muttu Chelliah of Palai, Maviddapuram

Deceased.

Gnanamany widow of Chelliah of Palai, Tellipalai

Vs. Petitioner.

- Minors
- 1 Bhuvanambikai daughter of Chelliah
 - 2 Gnanambikai daughter of Chelliah
 - 3 Yogambikai daughter of Chelliah all are minors appearing by their Guardian-ad-Litem
 - 4 Muttu Vyravapillai of Palai, Tellipalai

Respondents.

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 24th day of October 1963 in the presence of Mr. A. Thanabalasingham, Proctor on the part of the petitioner and the petition and affidavit of the petitioner having been read.

It is ordered that the 4th respondent (abovenamed) be and he is hereby appointed Guardian-ad-Litem over the 1st, 2nd and 3rd minor respondents.

It is further ordered that the Petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled as the lawful widow of the deceased to administer the estate and the Letters of Administration to the estate of the deceased abovenamed to administer the estate and the Letters of Administration to the estate of the deceased to her accordingly; unless the respondents or any other person or persons interested shall on or before the 17th day of January 1964 show cause if any to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the 4th respondent do produce the minors in Court on the said date.

This 24th day of October 1963

Sgd. N. Sivagnanasundaram
District Judge.Drawn by
Sgd. A. Thanabalasingham
Proctor for Petitioner,
(O. 188, 27 & 3)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 1397

In the matter of the intestate estate of the late Kanthimathy wife of Vettivelu Suppiah of Nallore

Deceased

Vettivelu Suppiah of Nallore

Vs. Petitioner

1 Sivapakkiam widow of Thambiah Welayutham of do

2 Welayutham Pathmanathan of No. 46, Brownrigg Road, Colombo

3 Welayutham Sivagurunathan of Pt. Pedro Road, Nallore, Jaffna

Respondents.

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 25th day of October 1963 in the presence of Messrs C. C. & S. Somasegaram Proctors on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner.

It is ordered that the petitioner as the lawful husband of the abovenamed deceased be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased, and that such Letters of Administration be issued to the petitioner, unless the abovenamed respondents or any others interested shall appear before this court on or before the 17th day of January 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 25th day of October 1963

Sgd. G. C. Niles
District Judge.

(O. 183, 20 & 27)

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNA

No. 1402/Testy.

In the matter of the intestate estate of Nagammah wife of Murugesu Sivasampoo of Anaicoddai

Deceased

Murugesu Sivasampoo of Anaicoddai

Vs. Petitioner

1 Sivasampoo Murugesu of Anaicoddai

2 Sivasampoo Ambikaipalan of Anaicoddai a minor of the age of about 14 years appearing by his Guardian-ad-litem the 1st respondent

Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge of Jaffna on the 6th day of November 1963 in the presence of Mr. S. Thirunavukarasu Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit and Petition of the Petitioner dated 6th November 1963 having been read.

It is ordered and decreed that the 1st respondent abovenamed be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem over the 2nd respondent minor and that the petitioner be and he is hereby declared entitled to have Letters of Administration over the estate of the deceased issued to him as widower unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 24th day of January 1964 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 6th day of November 1963

N. Sivagnanasundaram
District Judge, Jaffna.

(O. 185, 20 & 27)

THE JAFFNA MUTUAL
BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

Shares: 5000 shares of Rs. 100/- each 30 monthly instalments of Rs. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all time

Savings Accounts opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-

Fixed Deposits received for periods of 12 months and 36 months and interest allowed at 6% and 8% respectively.

Loans on the security of Jewels a speciality. Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS

APPLY TO:

S. KANAGASABAI,
Sbruff.

FOR ALL YOUR

PRINTING
REQUIREMENTS

★

PLEASE CONTACT:

F. Jeewajee & Bros.,

PAPER MERCHANTS & STATIONERS,

No. 50, New Moor Street,

COLOMBO 12.

Telephone: 73861.

Telegram: "PABAND"

சென்னை நகரில் அமைந்திருக்கின்ற இந்த நிறுவனம்
சென்னை நகரில் அமைந்திருக்கின்ற இந்த நிறுவனம்
சென்னை நகரில் அமைந்திருக்கின்ற இந்த நிறுவனம்
சென்னை நகரில் அமைந்திருக்கின்ற இந்த நிறுவனம்

Printed and Published by Ayampillai Sinnathurai, residing
No. 2 Brown Road, 2nd Lane, Jaffna, for and on behalf of
the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at
their Press, the Saiva Prakasa Press, 450, K. R. S. Road
Vannarponnai, Jaffna, on Friday, December 27, 1963.

Editor: R. N. SIVAPRAKASAM